



Storybooks Jamaica

global-asp.github.io/storybooks-jamaica

Contando os animais / A Kount Di Animal

Dem

Written by: Zanele Buthelezi, Thembani Dladla,

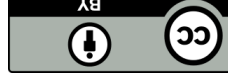
Clare Verbeek

Illustrated by: Rob Owen

Translated by: Translators without Borders, Debora Santos, Priscilla Freitas de Oliveira (pt), Georgette

McGlashen (jam)

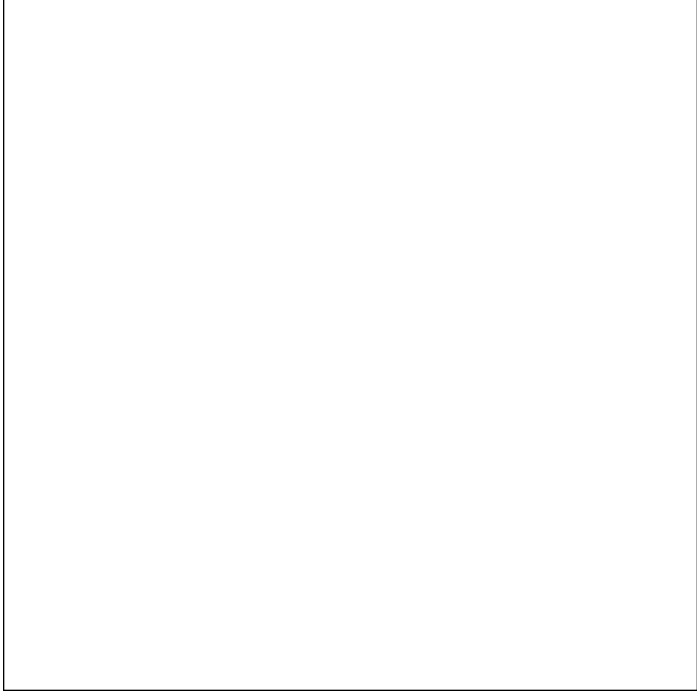
This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Jamaica in an effort to provide children's stories in Jamaica's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

Contando os animais

A Kount Di Animal Dem



✎ Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

👤 Rob Owen

📄 Translators without Borders, Debora Santos, Priscilla

Freitas de Oliveira

😊 Portuguese / Jamaican Creole

📖 Level 1



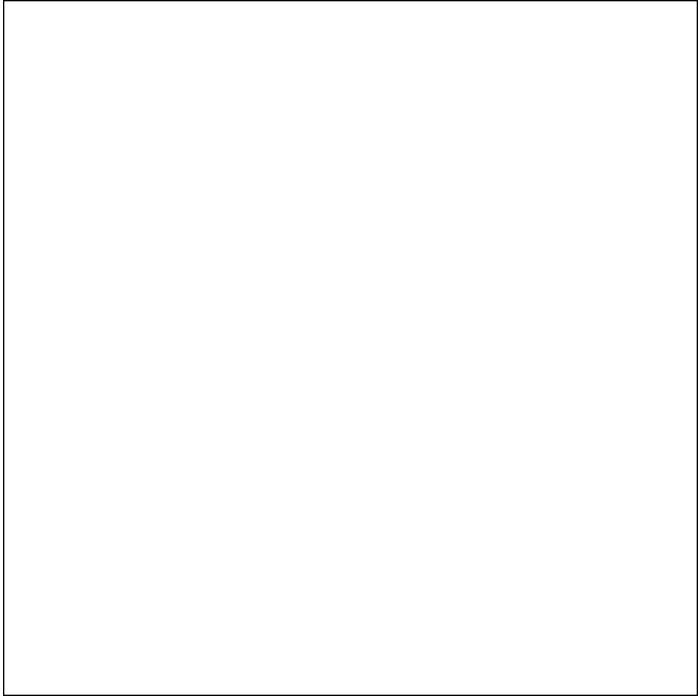
(imageless edition)



Um elefante está indo beber
água.

...

Wan elifant a go jrink waata.



Duas girafas estão indo beber
água.

...

Tu jeraaf a go jrink waata.



Três búfalos e quatro pássaros
também estão indo beber água.

...

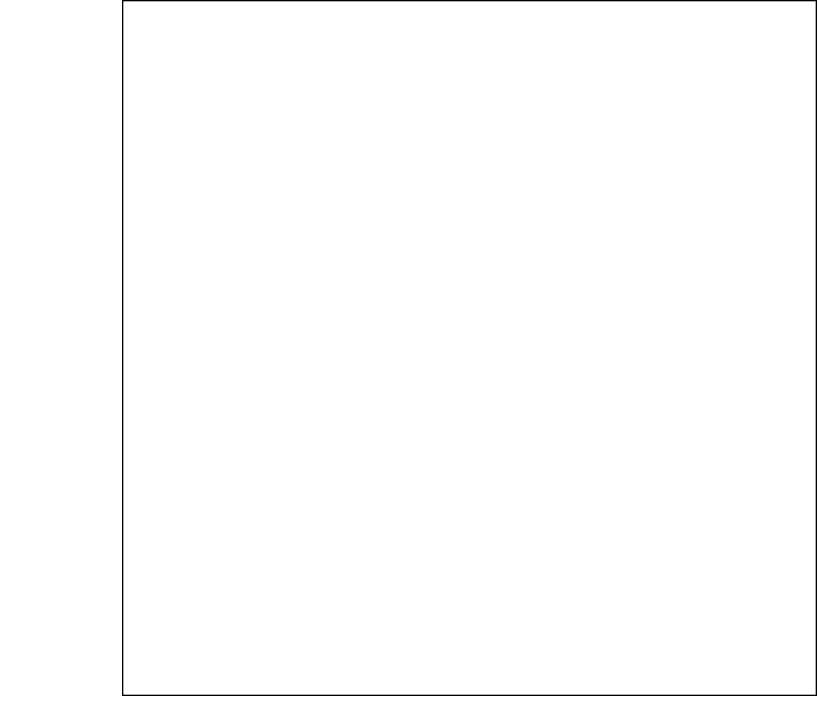
Chrii bofaluo an fuor bod a go
jrink waata tu.



Um elefante está bebendo água
com o leão.

...

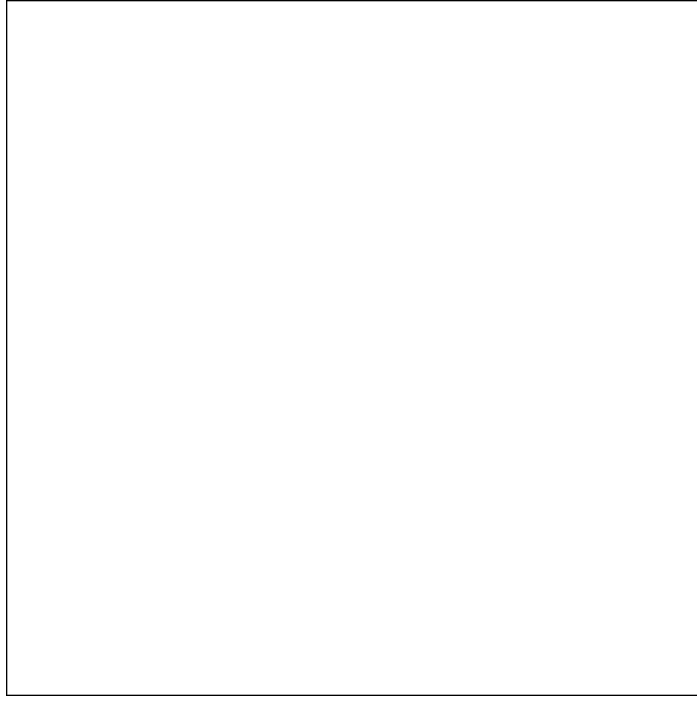
Wan elifant a jrink waata wid di
laiyan.



Cinco impalas e seis javalis estão
andando em direção a água.

...

Faiv impala an siks waatag a
waak go a di waata.



Um leão está rugindo. Ele
também quer beber água.

Quem está com medo do leão?

...

Wan laiyan a ruor. Im waahn
jriink tu. A uu fried a di laiyan?



Sete zebras estão correndo em direção a água.

...

Sevn zebra a ron go a di waata.



Oito sapos e nove peixes estão nadando na água.

...

Iet frag an nain fish a swim inna di waata.